

El Fronterizo

January/enero 2024
Volume/Volumen 2 | Issue/Número 16

Office of Border Public Health
Texas Department of State Health Services
dshs.texas.gov/borderhealth/
OBPH@dshs.texas.gov

Conference organized by Rio Grande Valley Border Health Coalition in Weslaco 2014.
Conferencia organizada por la Coalición de Salud Fronteriza del Valle del Río Grande en Weslaco en 2014.

INSIDE THIS ISSUE

EN ESTA EDICIÓN

National Birth Defects Prevention Month / Mes de Prevención de Defectos de Nacimiento	1-2
Resources for CHWs / Recursos para promotores de salud	3-4
Mexico News / Noticias de México	5
Monthly Highlight / Lo destacado del mes	6
Free Resources and Upcoming Events / Recursos gratuitos y próximos eventos	7

Some border counties are
among those with the highest
rates of congenital syphilis.

*Algunos condados fronterizos
están entre los que tienen las
más altas tasas de sífilis
congénita.*

Source/Fuentes:

1. CDC, [What are Birth Defects?](#)
2. DSHS (2023). [Texas Birth Defects Registry Annual Report, 1999–2019](#)
2. DSHS, [Birth Defects Epidemiology and Surveillance Branch](#), Texas Birth Defects Registry Analytic Database, 1999–2019, created Apr. 2023
3. DSHS, [Texas Health Data - Birth Defects](#). Accessed Dec 2023.
4. DSHS (2022). [Congenital Syphilis in Texas in 2021](#)

National Birth Defects Prevention Month

January is National Birth Defects Prevention Month. Birth defects are structural changes present at birth that can affect almost any part or parts of the body. They may affect how the body looks, works, or both. Birth defects can vary from mild to severe.¹

Birth defects are common, costly, and critical conditions that affect one in every 33 babies born in the United States each year.¹

Two birth defects that impact the Texas border region are anencephaly—when a baby is born without parts of the brain and skull, and spina bifida—a condition that affects the spine.

The Texas border region has higher rates of anencephaly and spina bifida (3.02 and 3.84 per 10,000 live births, respectively) compared to the rest of the state (2.24 and 3.54 per 10,000 live births, respectively).^{2,3}

Some border counties are among the Texas counties with the highest rates of congenital syphilis—a sexually transmitted disease passed during pregnancy to newborns,⁴ which can involve birth defects.

Mes de Prevención de Defectos de Nacimiento

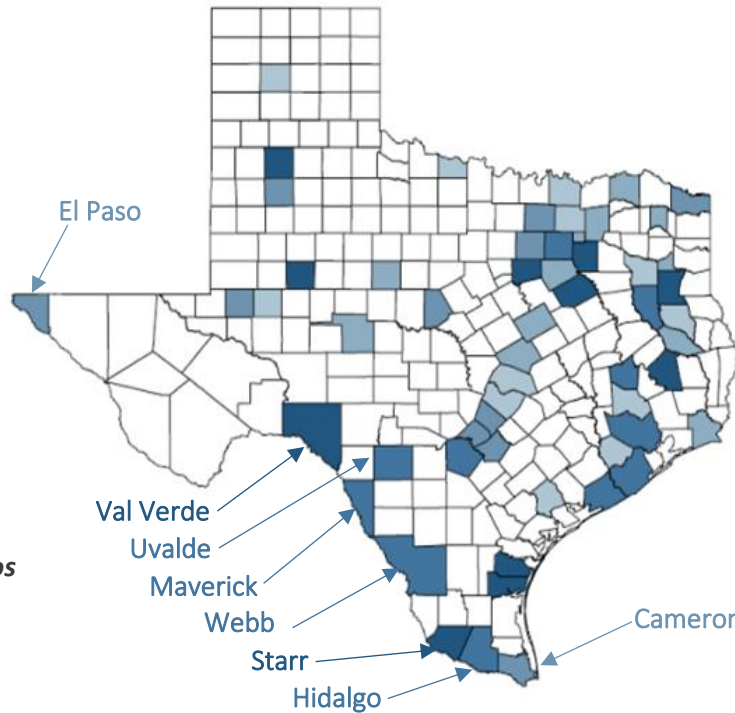
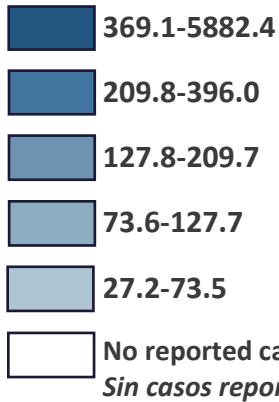
Enero es el Mes Nacional de la Prevención de Defectos de Nacimiento, que son cambios estructurales presentes al momento del nacimiento y que pueden afectar casi cualquier parte del cuerpo. Pueden afectar la apariencia y el funcionamiento del cuerpo, o las dos cosas, y pueden variar de leves a graves¹. Los defectos de nacimiento son afecciones comunes, costosas y graves que afectan a uno de cada 33 bebés nacidos en los Estados Unidos cada año¹.

Dos defectos de nacimiento que impactan a la región fronteriza de Texas son anencefalia—cuando un bebé nace sin partes del cerebro o del cráneo— y espina bifida—una condición que afecta la columna vertebral—.

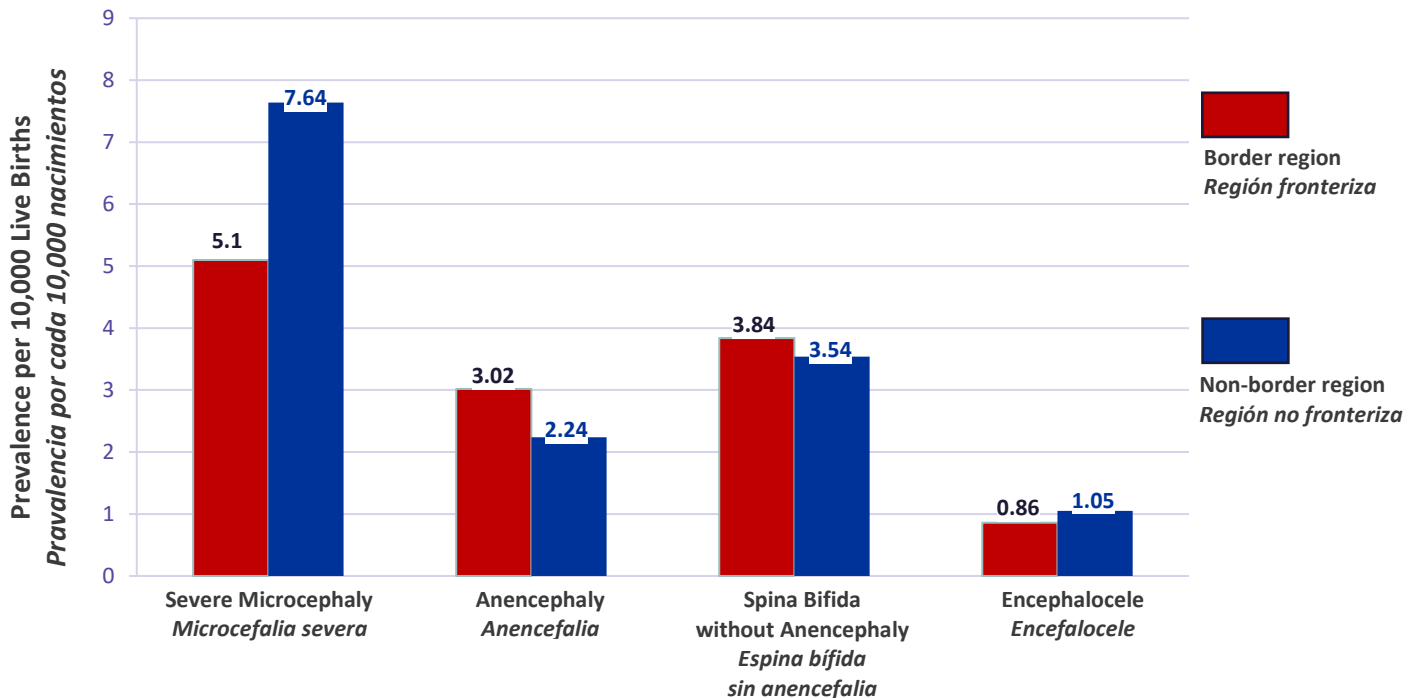
La región fronteriza de Texas tiene tasas más altas de anencefalia y espina bifida (3.02 y 3.84 por cada 10,000 nacimientos, respectivamente) comparado con el resto del estado (2.24 y 3.54 por cada 10,000 nacimientos, respectivamente)^{2,3}. Algunos condados fronterizos están entre los condados de Texas con las más altas tasas de sífilis congénita—enfermedad de transmisión sexual contagiada en el embarazo a recién nacidos—⁴, que puede involucrar defectos de nacimiento.

Congenital Syphilis Rates in Texas Counties (2021)⁴ Tasa de sífilis congénita en condados de Texas (2021)⁴

Congenital Syphilis rate per 100,000 live births
 Tasa de sífilis congénita por cada 100,000 nacimientos



Prevalence of Selected Birth Defects in Texas (2015-2019)² Prevalencia de algunos defectos de nacimiento en Texas (2015-2019)²



Resources for CHWs

As Community Health Workers (CHWs), our priority is to educate, promote, and ensure the health of our community.

The spectrum of [birth defects](#) is broad, varying from mild to severe. In some cases, these defects can be easily seen while others are found using special tests. Birth defects can be found before birth, at birth, or any time after birth.

Causes

Most birth defects happen in the first three months of pregnancy but can occur during any stage of pregnancy. Causes are many, and some are well-known like when the mother drinks alcohol during gestation, but most birth defects include a complex mix of factors such as family genetics, behaviors, and the environment.

Things that might increase the chances of having a baby with a birth defect:

- Smoking, drinking alcohol, or taking drugs during pregnancy.
- Having certain medical conditions, such as being obese or having uncontrolled diabetes before and during pregnancy.
- Taking certain medications, such as isotretinoin (a drug used to treat severe acne).
- Having someone in your family with a birth defect. To learn more about your risk of having a baby with a birth defect, you can talk with a clinical geneticist or a [genetic counselor](#).
- Having certain infections during pregnancy such as [Zika virus](#) and [cytomegalovirus](#).
- Experiencing fever greater than 101°F or having an elevated body temperature due to heat exposure.
- Having a Sexually Transmitted Disease or Infection (STD or STI) like [Syphilis](#).
- Being an older mother, generally after 34 years, as the risk of chromosomal abnormalities increases with age.

Recursos para promotores de salud

Como promotores de salud, nuestra prioridad es educar, promover y garantizar la salud de nuestra comunidad.

El rango de [defectos de nacimiento](#) es amplio, variando de leves a graves. En algunos casos, los defectos pueden notarse mucho mientras que en otros son encontrados a través de pruebas especiales. Pueden ser detectados durante el embarazo, al nacer o en cualquier momento tras nacer.

Causas

Muchos de los defectos de nacimiento se desarrollan en los primeros tres meses de gestación, pero pueden ocurrir en cualquier momento durante el embarazo. Las causas son muchas, más evidentemente cuando la madre bebe alcohol durante la gestación, pero muchos defectos de nacimiento incluyen una compleja mezcla de factores como genética familiar, comportamiento y el ambiente.

Estas son algunas cosas que pueden incrementar la posibilidad de tener un bebé con defectos de nacimiento:

- *Fumar, beber alcohol o consumir drogas durante el embarazo.*
- *Tener ciertas afecciones médicas, como obesidad o diabetes no controlada antes o durante el embarazo.*
- *Tomar ciertos medicamentos, como isotretinoína (medicamento que se usa para el tratamiento de acné grave).*
- *Tener alguien en la familia con un defecto de nacimiento. Para conocer más acerca de este riesgo, puedes hablar con un genetista clínico o un [consejero genético](#).*
- *Tener ciertas infecciones durante el embarazo como el [virus del zika](#) y [citomegalovirus](#).*
- *Experimentar fiebre mayor a 38°C o tener una temperatura elevada debido a exposición al calor.*
- *Tener alguna enfermedad o infección de transmisión sexual (ETS o ITS), como [sífilis](#).*
- *Ser madre a mayor edad, generalmente después de los 34 años, ya que el riesgo de anomalías cromosómicas aumenta con la edad.*

Resources for CHWs continued

Prevention

Not all birth defects can be prevented, however there are some actions and behaviors that pregnant women can do to increase the chances of delivering a healthy baby.

Here are some of the [recommendations](#):

- Be sure to see your healthcare provider regularly and start prenatal care as soon as you think you might be pregnant. The provider should offer testing for sexually transmitted infections (STI).
- Take 400 micrograms (mcg) of [folic acid](#) every day, starting at least one month before trying to get pregnant.
- Don't drink [alcohol](#), take [street drugs](#), or [smoke](#).
- Talk to a healthcare provider about any [medications](#) you are taking or thinking about taking. This includes prescription and over-the-counter medications and dietary or herbal supplements. Don't stop or start taking any type of medication without first talking with a doctor.
- Know how to [prevent infections during pregnancy](#).
- Be proactive in identifying and treating fever when ill or after getting a vaccine. Treat fevers higher than 101°F with acetaminophen (Tylenol® or store brand), and avoid hot tubs, saunas, or other environments that might cause overheating.
- If possible, be sure any medical conditions are under control, before becoming pregnant. Some chronic conditions, such as [diabetes](#), can increase the risk for birth defects.
- [Eat healthy](#) and maintain a healthy weight.
- Avoid touching and inhaling harmful substances.

Living with a birth defect

When the birth defect cannot be prevented or detected in time, babies often will need special care and interventions to survive and succeed in life.

In Texas, the [Department of State Health Services has an office](#) that helps find resources and education for families with children experiencing a birth defect.

Resources in Texas

- [Down Syndrome](#)
- [Children with Special Health Care Needs](#)
- [Resources & Support for Families Raising Children with Disabilities](#)
- [Texas Parent to Parent](#)

Recursos para promotores (continuación)

Prevención

No todos los defectos de nacimiento pueden prevenirse, pero hay algunas acciones que las mujeres embarazadas pueden hacer para aumentar las posibilidades de tener un bebé sano.

Estas son algunas [recomendaciones](#):

- *Asegurarse de ver al médico regularmente e iniciar cuidados prenatales tan pronto como se piense que podría estar embarazada. El médico debe ofrecer pruebas para infecciones de transmisión sexual (ITS).*
- *Tomar 400 microgramos de [ácido fólico](#) diariamente, iniciando al menos un mes antes de intentar embarazarse.*
- *No tomar [alcohol](#), [drogas](#) callejeras o [fumar](#).*
- *Hablar con el médico sobre cualquier [medicamento](#) que se esté tomando o se piense tomar. Esto incluye todos los medicamentos recetados y de venta libre, así como los suplementos alimenticios y a base de hierbas. No hay que iniciar o dejar de tomar medicamentos sin hablar antes con un doctor.*
- *Conocer cómo [prevenir infecciones durante el embarazo](#).*
- *Ser proactiva en identificar y tratar la fiebre al estar enferma o después de vacunarse. Combatir la fiebre de más de 38°C con acetaminofén (Tylenol® o marca genérica) y evitar tinas de hidromasaje, saunas u otros entornos que puedan causar sobrecalentamiento.*
- *De ser posible, asegurar que cualquier condición médica esté bajo control antes de embarazarse. Algunas condiciones crónicas, como la [diabetes](#), pueden incrementar el riesgo de defectos de nacimiento.*
- *[Comer saludablemente](#) y mantener un peso sano.*
- *Evitar tocar e inhalar sustancias peligrosas.*

Vivir con un defecto de nacimiento

Cuando el defecto de nacimiento no puede ser prevenido o detectado a tiempo, bebés requerirán a menudo cuidados y intervenciones especiales para poder sobrevivir y tener éxito en la vida.

En Texas, el [Departamento de Servicios de Salud tiene una oficina](#) que ayuda a encontrar recursos y educación para familias con niños que viven con algún defecto de nacimiento.

Recursos en Texas

- [Síndrome de Down](#)
- [Niños con necesidades médicas especiales](#)
- [Recursos y apoyo para familias con niños con discapacidad](#)

Monthly Highlight RGV Border Health Coalition

By/Por Leonel Vela, OBPH South Texas Public Health and Prevent Specialist

The Rio Grande Valley (RGV) Border Health Coalition began as an idea on January 3, 2013, from the Coalition for Valley Families. We needed to combat diabetes, so we held a planning meeting on February 22, 2013, for the diabetes task force “Embracing Health.” After presentations and discussions on resources and RGV health issues, it was clear that the focus needed to expand. On August 20, 2013, members created the RGV Border Health Coalition: Community Health Organizations, Interventions, and Collaborative Engagement of Stakeholders (CHOICES).

The mission is to “Build a unifying voice among community leaders to advocate for improved healthy behaviors in the RGV.” The vision is “Healthy border communities with improving health indicators” with a goal to “Raise awareness about the health status of the population through alliances among public, private, civil, faith-based, and academic professionals and organizations in the RGV.”

The Office of Border Public Health in collaboration with partner entities like Baylor University School of Social Work, Texas Hunger Initiative, South Texas Juvenile Diabetes Association, and the Valley Grande Institute for Academic Studies, has maintained the coalition.

For over 10 years, the coalition has continued to grow, providing a forum for sharing information and resources among members and RGV communities. Agencies interact with each other and increase networking and collaboration to improve the health of our communities.



Lo destacado del mes Coalición de Salud Fronteriza del VRG

La Coalición de Salud Fronteriza del Valle del Río Grande (RGV) inició el 3 de enero de 2013 como una idea de la Coalición de Familias del Valle. Pensamos que necesitábamos combatir la diabetes, por lo que tuvimos una reunión de planeación el 22 de febrero de 2013 como grupo especial sobre la diabetes “Abrazando la salud”. Después de presentaciones y discusiones sobre recursos y problemas salud en el RGV, quedó claro que el enfoque necesitaba ampliarse. Sus integrantes crearon el 20 de agosto de 2013 la Coalición de Salud Fronteriza del RGV: Organizaciones, Intervenciones y Alcance Colaborativo de Partes Interesadas de Salud Comunitaria (CHOICES).

Su misión es “Construir una voz uniforme entre líderes comunitarios para abogar por mejores comportamientos saludables en el Valle del Río Grande”. Su visión es “Comunidades fronterizas saludables en la mejora de indicadores de salud”, con el objetivo de “Incrementar la sensibilización sobre el estatus de salud de la población mediante alianzas entre organizaciones públicas, privadas, civiles, religiosas y de profesionales académicos en el RGV”.

La Oficina de Salud Pública Fronteriza, con la colaboración de entidades socias como la Escuela de Trabajo Social de Baylor University, Texas Hunger Initiative, la Asociación de Diabetes Juvenil del Sur de Texas y el Instituto de Estudios Académicos Valley Grande, ha mantenido este esfuerzo.

Por 10 años la coalición ha seguido creciendo, ofreciendo un foro para compartir información y recursos entre sus miembros y las comunidades del RGV. Las agencias interactúan con otras y se incrementa la red de contactos y colaboración para mejorar la salud de nuestras comunidades.



Mental Health First Aid Trainings Offered in South Texas

The Office of Border Public Health in South Texas has been providing Mental Health First Aid (MHFA) Training to different organizations.

MHFA is an early intervention education program for the public. It teaches adults how to recognize the signs and symptoms that suggest a potential mental health challenge, how to listen nonjudgmentally, give reassurance to a person who may be experiencing a mental health challenge, and how to refer a person to appropriate professional support and services.

Instructors Oda Garcia and Lupita Mata provided a MHFA training to Community Health Workers and employees at the City of Laredo Health Department on November 9.

On December 6, Monique Garza and Denisse Quintanilla conducted a Youth Mental Health First Aid (YMHFA) training for the South Texas ProBono Asylum Representation Project staff, including some licensed counselors.

Monique and Denisse conducted YMHFA courses for the Unidos Contra la Diabetes staff on December 14 and for the Hidalgo County Public Health Emergency Preparedness team on December 21. Another similar training was led by Leonel Vela on December 22 for the South Texas Promotores Association.



The mental health first aid training in Laredo, TX, included some emergency practice exercises among the participants. *El curso de primeros auxilios en salud mental en Laredo, Texas, incluyó algunos ejercicios prácticos sobre emergencias entre participantes.*

Capacitaciones sobre primeros auxilios en salud mental ofrecidas en el sur de Texas

La Oficina de Salud Pública Fronteriza en el Sur de Texas ha estado ofreciendo cursos de primeros auxilios en salud mental (MHFA) a diferentes organizaciones.

MHFA es un programa educativo de intervención temprana que enseña a personas adultas a reconocer signos y síntomas que sugieren un reto potencial de salud mental, cómo escuchar sin juzgar, brindar alivio a una persona que podría estar sufriendo alguna dificultad de salud mental, y cómo referir a una persona a los servicios y apoyo profesional apropiados.

Las instructoras Oda García y Lupita Mata ofrecieron la capacitación MHFA a promotores de salud y empleados al Departamento de Salud de la Ciudad de Laredo el 9 de noviembre.

El 5 de diciembre Monique Garza y Denisse Quintanilla lideraron una capacitación de primeros auxilios en salud mental juvenil (YMHFA) para el personal del Proyecto de Representación de Asilo Pro Bono en el Sur de Texas, incluyendo algunas personas consejeras con licencia.

Monique y Denisse impartieron YMHFA al equipo de Unidos Contra la Diabetes el 14 de diciembre y al personal de Preparación de Emergencias de Salud Pública del Condado de Hidalgo el 21 de diciembre. Otro curso similar fue dirigido por Leonel Vela el 22 de diciembre para la Asociación de Promotoras del Sur de Texas.



Participants of the Youth Mental Health First Aid Training for the South Texas ProBono Asylum Representation Project staff. *Participantes en la capacitación ofrecida al equipo del Proyecto de Representación de Asilo Pro Bono en el Sur de Texas.*

Free Resources and Upcoming Events

Maverick County Child Injury Prevention Coalition Holiday Safety Tips

The Office of Border Public Health in South Central Texas has been working to establish the Maverick County Child Injury Prevention Coalition.

Because of the holidays, the Coalition developed a [flyer about seasonal child injury prevention](#). The goal is to increase awareness on topics that affect children during the holidays.

The holiday season is a time for family and celebration; however, it is also a time to be alert to prevent accidents. During the holiday break, children have increased access to digital devices which increases risk of child exploitation.

HOLIDAY SAFETY TIPS

Recursos gratuitos y próximos eventos

Consejos de Seguridad para las Fiestas de la Coalición para Prevención de Lesiones Infantiles del Condado de Maverick

La Oficina de Salud Pública Fronteriza en el Centro Sur de Texas ha estado trabajando en establecer la Coalición para la Prevención de Lesiones Infantiles del Condado de Maverick.

Debido a las vacaciones, se desarrolló un [folleto sobre prevención de lesiones en niños en esta temporada](#). El objetivo es sensibilizar sobre asuntos que afectan a la niñez durante las fiestas decembrinas.

La temporada navideña es un momento familiar y de celebración; pero también es tiempo de estar alerta y prevenir accidentes. Durante las vacaciones, los niños tienen más acceso a dispositivos digitales, lo que aumentan el riesgo de explotación infantil.

CONSEJOS DE SEGURIDAD PARA LAS VACACIONES

JAN
12

Sexually Transmitted Infections (STIs) - A Guide for CHWs Training, 8:30 a.m. – 12:00 p.m. CST. 3.5 DSHS-certified continuing education units (CEUs) for both CHWs and CHW Instructors. [In Spanish](#) on January 11.

JAN
23

The Role of CHWs in Human Trafficking Prevention Training in Spanish, 9:00 a.m. – 1:00 p.m. CST. 4 DSHS-certified CEUs for both CHWs and CHW Instructors.

11
ENE

Capacitación sobre Infecciones de transmisión sexual (ITS) - Una guía para promotores, 8:30 a. m. a 12:00 p. m. CST. 3.5 unidades de educación continua (CEU) certificadas por DSHS para CHW e instructores de CHW. [En inglés](#) el 12 de enero.

23
ENE

Capacitación sobre El papel que desempeñan las y los promotores de salud en la prevención de la trata de personas, 9:00 a. m. a 1:00 p. m. CST. 4 CEU certificados por DSHS para CHW e instructores.



TEXAS
Health and Human
Services

Texas Department of State
Health Services

Office of
Border
Public Health

Oficina de
Salud Pública
Fronteriza

[Visit our website! / ¡Visita nuestro sitio! dshs.texas.gov/borderhealth](http://dshs.texas.gov/borderhealth)

Download the digital versión:
Descarga la versión digital:



Subscribe to our mailing list:
Suscríbete a nuestra lista de envío:

